

architektur. aktuell

the art of building



4.
2019
deutsch
englisch



Architektinnen

Women Architects AL_A, LIQUIFER
Systems Group, Farshid Moussavi, Eva Rubin
und J.P. Wirnsberger, SNE VESELINOVIĆ,
Susanne Zottl mit D. Kerbler



Das neue Familienfreibad als zartgrüne Badelandschaft The new outdoor family baths as a delicate green bathing landscape



Flache Kinderbecken im ehemals fünftältesten Volksbad Wiens Shallow children's pools in Vienna's former fifth oldest public bath

illiz architektur: Einsiedlerbad neu in Wien-Margareten

Claudia Rinne

Margareten, der 5. Wiener Gemeindebezirk, ist dicht besiedelt und hat, an Wiener Verhältnissen gemessen, einen geringen Grünanteil. Um so mehr wurde in den vergangenen Jahren für die Modernisierung der Freizeitanlagen und Parks im Bezirk getan, auch verstärkt unter Beteiligung der Anwohner.

Der Einsiedlerpark nimmt unter den Wiener Parkanlagen eine Sonderstellung ein, denn an ihn grenzt das fünftälteste Volksbad der Stadt. Anders als die vier älteren steht es noch und diente mit seinen 36 verbliebenen Brausen bis vor Kurzem allen, die keine Bäder in den Altbauwohnungen hatten oder nicht mehr in die Wanne steigen konnten. Auch wenn Strom und Heizung abgedreht waren, kam man ins Tröpferlbad, erzählt die freundliche Kassierin, die fast alle Stammbesucher mit Namen kennt.

In den späten 1970er Jahren wurde ein Saunabad im Erdgeschoss eingerichtet, aus dieser Zeit stammte auch ein flacher parkseitiger Anbau für Luftbäder. Innerhalb von dessen Umriss hat das Wiener Büro von illiz architektur nun im Auftrag des Bezirks ein Familienfreibad errichtet, in dem ein Rutschbecken, Fontänen und

flache Kinderbecken in eine zartgrüne Badelandschaft transformiert wurden, die auch noch vergnüglich zwischen Hochparterre und Parkniveau vermittelt. Ein Eingang verbindet sie mit dem Spielplatz links im Park, ein weiterer führt rechts über grün geflieste Rampen zum Wiesenstück, das im Sommer dem Bad, im Winter dem Park zugeordnet wird. Der Hauptzugang liegt in der Gebäudemitte an der Straße, durch einen Windfang-Treppenaufgang gelangt man ins Hochparterre. Links geht es zur Kassa, schräg gegenüber in den neu

Vom Tröpferl- zum Familienbad

eingebauten Aufzug, und rechts wahlweise ins Stiegenhaus – dessen gründerzeitliche Geländer konnten erhalten bleiben und wurden zum Ursprung des neuen Farbkonzepts – oder in einen großen Raum mit vielen Kästchen und einigen Umkleidekabinen. Die grünen Fugen seiner Bodenfliesen verdichten sich zu den Wänden hin und gleichen alles, was gründerzeitlich schief ist, spielend aus. Der Raum erhält Tageslicht über acht hohe Fenster, von denen etliche erst wieder freigelegt werden mussten. Zwei an der Parkseite sind zu Türen ins Freie vergrößert worden. Der Clou ist aber die Erwei-

terung der äußerlich begrenzten Badelandschaft in das Gebäude hinein. Der hervorspringende mittlere Gebäudeteil wurde vom Inneren durch eine Glaswand getrennt und nach außen zu einer Art Kolonnade umfunktioniert, die dem Rutschbecken Schatten spendet. Auch beim preisgekrönten Schulschwimmbad Allmendli in Erlenbach nutzten illiz architektur eine vorhandene Struktur so intelligent wie gewinnbringend.

Vom Wiener Tröpferlbad sind vier Brausen geblieben, neben dem neuen Saunabad im ersten Obergeschoss gelegen, das sich wie ein breites Band auf drei Seiten um den Gebäudekern legt. Gegenüber dem Tauchbecken auf der Rückseite des Aufzugs liegt der Abkühlbereich als gefaltete Wand mit Duschen, Fußbecken und Trinkbrunnen wie eine Schleuse vor Sauna und Dampfbad. Rechts geht es zum neuen Saunabuffet, links zu Liege- und Ruheraum. Der abgebrochene Anbau aus den 1970ern wird durch einen Frischluftthof kompensiert, für den, von außen unsichtbar, die Decke teilweise geöffnet wurde.



Photo Hertha Hurnaus



Photo Hertha Hurnaus

Umnutzung des hervorspringenden mittleren Gebäudeteils in eine Art Kolonnade
Transformation of the projecting central element of the building into a kind of colonnade

Der Hauptzugang liegt in der Gebäudemitte an der Straße The main entrance is on the street side, at the middle of the building

illiz architektur: the renovated Einsiedlerbad in Vienna-Margareten

Claudia Rinne

Margareten, Vienna's 5th municipal district, is densely populated and, compared to the general situation in Vienna, has a low proportion of green space. Consequently, in recent years much has been done in the way of modernizing the leisure facilities and parks in this district, also with the involvement of the residents.

Among the Viennese parks the Einsiedlerpark occupies a special place, as it is bordered by the fifth oldest public baths in the city. Unlike the four older ones this facility is still standing and with its 36 remaining showers until recently it served all those who had no bathroom in their apartments in old buildings. If their electricity and heating had been turned off people came to these baths, which are popularly known as "Tröpferbad" (trickle baths), explains the friendly woman at the cash desk.

In the late 1970s a sauna was made on the ground floor, on the side facing the park a flat extension for open air bathing was added around the same time. Inside the outlines of this extension the Viennese office of illiz architektur, commissioned by the municipal district, has now made an outdoor family baths in which a slide

pool, water jets and shallow children's pools make up a delicate green bathing landscape which also mediates agreeably between the raised ground floor of the building and the level of the park. An entrance on the left connects it with the playground in the park, a further one to the right leads across the green tiled ramp to an area of lawn, which in summer is allocated to the baths and in winter to the park. The main entrance is on the street side, at the middle of the building. You reach the upper ground floor by proceed-

From showering facility to family swimming baths

ing through a draught lobby and up a flight of steps. To the left is the cash desk, while to the right is the staircase – here it was possible to keep the 19th century railings which provided the basis for the new colour scheme – or you can proceed to a large space with plenty of lockers and a few changing rooms. Towards the walls the green joints of the floor tiles are closer together and can easily balance out all the unevenness of the 19th century surfaces. This room receives daylight through eight tall windows. Two of the windows on the park side were enlarged to become doors

that lead to the outside. The most fascinating feature, however, is the way in which the bathing area, which is quite restricted externally, was continued into the building. The projecting central element of the building was separated from the interior by a glass wall and was transformed outside into a kind of colonnade, which provides shade for the slide pool. In their prizewinning Allmendi school swimming pool in Erlenbach illiz architektur also used an existing structure in an equally intelligent and beneficial way. Four showers from the Viennese Tröpferbad have been kept but, together with the new sauna, are now on the first floor. Opposite the plunge pool there is a cooling-off area in the form of a meandering wall incorporating showers, foot basins and drinking fountains that forms a kind of "air lock" in front of the sauna and steam bath. A new light- and air-well compensates for the demolished extension from the 1970s.